



PREMIO LETTERARIO NAZIONALE
"Giuseppe Malattia
della Vallata"

XXXIII edizione

Poesie nei dialetti italiani
e nelle lingue minoritarie



Giuria

Presidente: *Tommaso Scappaticci*

Segretario: *Roberto Malattia*

Consiglio: *Aldo Colonnello, Fabio Franzin, Rosanna Paroni Bertoja, Fabio Maria Serpilli, Christian Sinicco, Giacomo Vit*

Cerimonia di premiazione

Barcis 6 settembre 2020

SEGRETERIA DEL PREMIO
E COMITATO ORGANIZZATORE
Casella postale 211 U.P. Pordenone
33170 Pordenone
email: info@premiogiuseppemalattia.it

Presidente

Maurizio Salvador

Componenti

Lorena Gasparini, Daniela Paulon, Cristina Roman

SERVIZIO INFORMAZIONI

Pro Barcis

tel. 0427 76300

Comune di Barcis

tel. 0427 76014 - 0427 76187

Organizzazione



Comune di Barcis



Associazione Pro Barcis

In collaborazione con



fondazione
pordenonelegge.it



Circolo
culturale
Menocchio



www.premiogiuseppemalattia.it

Con il sostegno di



Considerazioni sulla XXXIII edizione del Premio Letterario Nazionale "Giuseppe Malattia della Vallata"

"No podìn abraçâ l'amì, /no podìn strenzi la man / a chel che no cognossìn". (Non possiamo abbracciare l'amico, / non possiamo stringere la mano / a chi non conosciamo)...// "Er silenzio se l'inghiotte, /'ndo te vorti 'nce sta ggnente/te potresti pure sgolà, / ma nnisuno t'arisponne". (Il silenzio se li inghiotte, /ovunque ti volti non trovi niente, /ti potresti anche sgolare, /nessuno ti risponde.)...// "Tuti a casa, /a no' far gnent./ Tuti éntro co' le man in man, /dişarmàdi e cèi,/davanti a 'sto castigo." (Tutti a casa, /a non far niente./Tutti dentro con le mani nelle mani, /disarmati e piccoli, / di fronte a questo flagello).

Sono alcuni versi (in friulano, in romanesco e in veneto) presi a caso fra quelli che abbiamo letto.

Sì, anche il Coronavirus è entrato nelle tematiche dei partecipanti alla XXXIII edizione del Premio "Giuseppe Malattia della Vallata" di Barcis. E, in effetti, non poteva che essere così, essendo riservato il concorso a "lavori in corso", ossia a composizioni non ancora premiate, e quindi inevitabilmente condizionate (con versi espliciti come gli esempi sopra riportati - o in maniera più velata) dalle problematiche che in questi ultimi mesi hanno attanagliato non solo la nostra nazione ma addirittura l'intera umanità.

Tuttavia, è importante evidenziare che la cosiddetta "ispirazione" non è sufficiente da sola a consegnarci un buon prodotto letterario. Bisogna che a essa segua poi quel lavoro di "labor limae" in grado di controllare il ritmo del verso, la disposizione delle parole, la musicalità, l'utilizzo del non-detto, dello spazio bianco. Il compianto Pier Luigi Cappello, per alcuni anni membro della giuria del Premio Malattia, si lamentava spesso, leggendo le poesie inviate al concorso, della mancanza dell'artigianalità in molti partecipanti, dell'assenza di un personale laboratorio, fatto di letture su letture, di studio delle tecniche poetiche, della metrica, con il fine di irrobustire la propria scrittura.

In questo senso, la giuria ha selezionato fra oltre 200 autori quelli che, in qualsiasi dialetto o linguaggio delle minoranze parlate in Italia, hanno espresso un'originale cifra stilistica in perfetto equilibrio fra forma e contenuto.

Un caloroso ringraziamento va comunque indirizzato a tutti i poeti concorrenti, nessuno escluso, perché in un periodo di "guerra" hanno creduto, ancora una volta, al valore salvifico della parola.

La Giuria del Premio

Partecipanti

Numero totale » **214**

Friuli Venezia Giulia.....	64
Veneto.....	37
Lombardia.....	29
Emilia Romagna.....	15
Puglia.....	11
Lazio.....	9
Campania.....	8
Trentino Alto Adige.....	8
Toscana.....	7
Marche.....	5
Calabria.....	5
Piemonte.....	4
Basilicata.....	3
Sicilia.....	3
Sardegna.....	2
Abruzzo.....	2
Umbria.....	1
Spagna.....	1

Finalisti

Emanuele Bertuzzi - Rauscedo (PN)
Ta dô' peraulis - *In due parole*

Rino Cavasino - Firenze
Maludòrmiri - *Malsonno*

Jacopo Curi - Appignano (MC)
Şcritta 'a voce c'ha 'n antru sônu
Scritta la voce ha un altro suono

Andrea De Luca - Lecce
Étude n.1 - *Étude n.1*

Daria De Pellegrini - Borgo Valbelluna (BL)
Strukakor - *Pena*

Clara Kaisermann - Mezzolombardo (TN)
La lista - *La lista*

Giovanni Laera - Polignano a Mare (BA)
Latuérne de figghie - *Lamento di figlio*

Stefano Lombardi - Preceniccio (UD)
Lagrimis - *Lacrime*

Maurizio Noris - Albino (BG)
I girani d'avril - *I gerani d'aprile*

Claudio Pasi - Camposampiero (PD)
Spéjja - *Spia*

Edoardo Penoncini - Ferrara
Quand l'amór al ciàpa 'n vèc
Quando un vecchio s'innamora

